

SAMSUNG TECHWIN



SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60, FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, UNITED STATES
Tol Free : +1-877-213-1222, FAX : +1-310-632-2195
www.samsungcctvusa.com

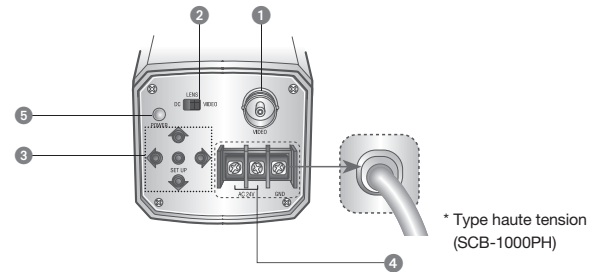
SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillwood Drive, Hillwood Business
Park Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300, FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungsecurity.com

P/No. : Z6806157101A

FRANÇAIS

Guide configuration rapide du modèle SCB-1000



- Borne de sortie vidéo** : Envoie le signal vidéo et connecte la borne d'entrée vidéo du moniteur.
- Commutateur de sélection de l'objectif à diaphragme automatique** : Changez le mode sur CC ou VIDEO en fonction du type d'objectif à diaphragme automatique utilisé.
- Bouton de réglage** :
 - Bouton CONFIGURATION : Affiche le menu à l'écran et permet d'utiliser le sous-menu de saisie.
 - Bouton Haut et bas : Permet de déplacer le curseur vers le haut ou le bas sur l'écran de menu.
 - Bouton Gauche et Droite : Permet de déplacer le curseur vers la gauche ou la droite dans l'écran de menu.
- Borne d'entrée de l'alimentation** : Connecte l'alimentation appropriée à chaque modèle.
- Témoin de l'alimentation** : S'allume lorsque l'alimentation appropriée est fournie à la caméra.

Fonctions auto	Réglage	Descriptions
Vitesse d'obturbateur électronique	ESC	L'obturateur est contrôlé automatiquement en fonction de la luminosité de l'écran.
BALANCE BLANCS	ATW	Ceci peut être utilisé dans la plage de température de couleur 1 800 K ~ 10 500 K.
RÉTROÉCLAIRAGE	OFF	Ceci aide à visualiser la zone de l'image souhaitée dans des conditions de rétroéclairage.
COMMANDE DE GAIN	HIGH	Le gain augmente ou diminue dans la plage de valeurs 6 dB~34 dB.
SSNR (Réduction du bruit)	ON	Il y a une réduction suffisante des niveaux de bruit sans que cela provoque d'image fantôme.
AUGMENTER SENS	AUTO	Ceci permet de maintenir une image d'écran claire et vive en détectant automatiquement les changements intervenus dans les niveaux de faible éclairage sans provoquer d'image fantôme.
NETTETÉ	ON	Les contours de l'image vidéo deviennent plus clairs et plus distincts.
OBJECTIF (sélection)	ON	Cette fonction sert à régler la luminosité de l'écran.

SAMSUNG TECHWIN

Low Light, High Resolution,
Day & Night Camera

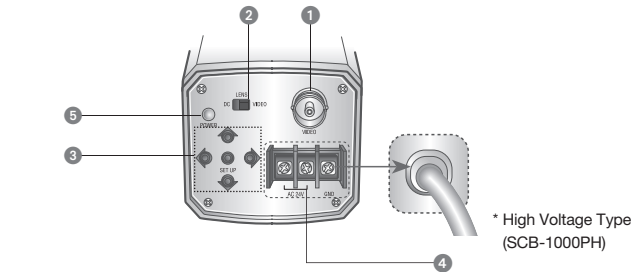
Quick Set-up Guide

SCB-1000



ENGLISH

SCB-1000 Quick Set-up Guide

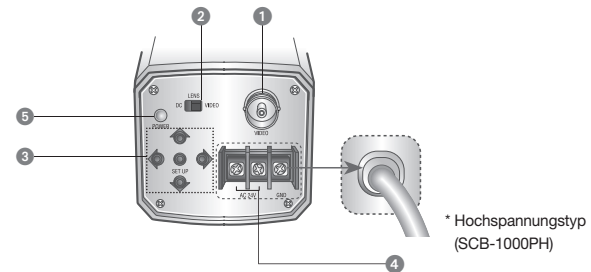


- Video output terminal** : Sends video signal and connects to the video input terminal of the monitor.
- Auto iris lens selection switch** : Please change the mode to DC or VIDEO depending on the type of auto iris lens being used.
- Setting button** :
 - SETUP button : Displays the menu on the screen and uses enter sub menu.
 - Up&Down button : Used to move the cursor up or down in the menu screen.
 - Left&Right button :Used to move the cursor left or right in the menu screen.
- Power input terminal** : Connects to the power appropriate to each model.
- Power lamp** : Lights up when the correct power is supplied to the camera.

Auto Functions	Setting	Descriptions
Electronic Shutter Speed	ESC	The shutter is controlled according to the brightness of screen by automatically.
WHITE BALANCE	ATW	It can be used within the color temperature range 1,800K ~ 10,500K.
BACKLIGHT	OFF	It helps view a desired area of picture at the backlight condition.
GAIN CONTROL	HIGH	The gain increases or decreases within the range of 6dB~34dB.
SSNR (Noise Reduction)	ON	There is sufficient reduction in noise levels without causing much ghost imaging.
SENS-UP	AUTO	It helps maintain a bright, clear screen image by automatically detecting changes in the level in low light levels without causing much ghost imaging.
SHARPNESS	ON	The outline of the video image becomes cleaner and more distinctive.
LENS (selection)	ON	This function is used to adjust the brightness of the screen.

DEUTSCH

SCB-1000 Kurzeinstellungsanleitung

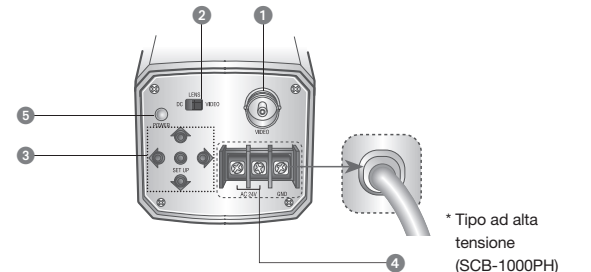


- Video-Ausgangsanschluss** : Sendet Videosignal und verbindet an Videoausgangsanschluss des Monitors.
- Auto-Iris-Objektiv-Wahlschalter** : Ändern Sie bitte den Modus auf DC oder VIDEO je nach dem Typ des verwendeten Auto-Iris-Objektivs.
- Einstellungstasten** :
 - SETUP-Taste : Zeigt den Setup-Menüs auf dem Bildschirm an, und Verwendet die Sub-Menüeingaben.
 - Oben und Unten -Tasten: Werden im Menübildschirm verwendet, um mit dem Cursor nach oben und unten zu navigieren.
 - Links und Rechts –Tasten: Werden im Menübildschirm verwendet, um mit dem Cursor nach links und rechts zu navigieren.
- Stromversorgungseingangsklemme** : Schliesst für jedes Modell die geeignete Stromquelle an.
- Stromleuchter** : Beleuchtet, sobald die Kamera an der geeigneten Stromleiste angeschlossen wird.

Auto-Funktionen	Einstellung	Beschreibungen
Elektronischer Blendenverschluss	ESC	Der Auslöser wird entsprechend der Bildschirmhelligkeit automatisch gesteuert.
WEISSABGLEICH	ATW	Kann innerhalb des 1.800 K - 10.500 K- Farbtemperaturbereiches verwendet werden.
GEGENLICHT	OFF	Hilft beim Anzeigen eines gewünschten Bildbereiches an Gegenlicht-Bedingung.
VERSTÄRKUNGSSTEUERUNG	HIGH	Die Verstärkung wird innerhalb des Bereiches von 6 dB-34 dB erhöht bzw. verringert.
SSNR (Rauschunterdrückung)	ON	Ausreichende Reduzierung des Geräuschpegels und verursacht kaum Doppelbildern.
EMPF PLUS	AUTO	Zur Erhaltung hellen, klaren Bildschirm-Bildern, indem Änderungen in niedrigen Ebenen automatisch erkannt wurden, ohne Doppelbilder zu verursachen.
SCHÄRFTE	ON	Der Videobildumriss wird schärfer und deutlicher ausgeprägt.
OBJEKTIV (Auswahl)	ON	Diese Funktion wird verwendet, um die Helligkeit des Bildschirms einzustellen.

ITALIANO

SCB-1000 Guida rapida alla configurazione

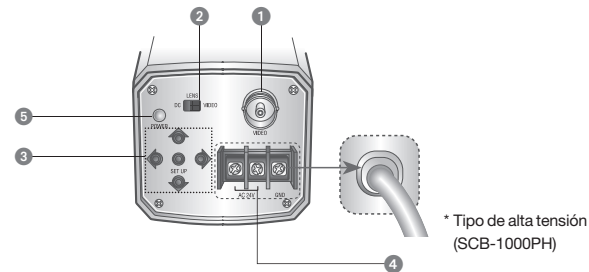


- Terminale di uscita video**: Invia il segnale video e si collega al terminale di ingresso video del monitor.
- Interruttore di selezione obiettivo a diaframma automatico**: Impostare il modo DC o VIDEO, a seconda del tipo di obiettivo a diaframma automatico utilizzato.
- Tasto di impostazione**:
 - Tasto SETUP: visualizza il menu sulla schermata e viene utilizzato per accedere ai sottomenu.
 - Tasto su/giù: utilizzato per spostare il cursore su o giù nella schermata del menu.
 - Tasto destra/sinistra: utilizzato per spostare il cursore verso destra o verso sinistra nella schermata del menu.
- Terminale alimentazione**: Si collega all'alimentazione in modo adeguato per ciascun modello.
- Luce alimentazione**: Si accende quando alla videocamera viene fornita un'alimentazione corretta.

Funzioni automatiche	Impostazione	Descrizioni
Velocità otturatore elettronico	ESC	L'otturatore è regolato automaticamente secondo la luminosità della schermata.
BILANCIAMENTO BIANCO	ATW	Può essere utilizzato con temperatura di colore compresa tra 1.800K e 10.500K.
CONTROLUCE	OFF	Aiuta a visualizzare l'area desiderata di un'immagine in controluce.
CONTROLLO GUADAGNO	HIGH	Il guadagno aumenta o diminuisce nel campo compreso tra 6dB e 34dB.
SSNR (Riduzione disturbi)	ON	Vi è una riduzione dei disturbi sufficiente, senza generare molte immagini fantasma.
SENS-UP	AUTO	Aiuta a mantenere un'immagine luminosa e chiara sullo schermo rilevando automaticamente il passaggio a livelli di luminosità bassa, senza generare molte immagini fantasma.
NITIDEZZA	ON	Il contorno dell'immagine video diventa più nitido e distinguibile.
OBIETTIVO (selezione)	ON	Questa funzione è utilizzata per regolare la luminosità della schermata.

ESPAÑOL

Guía de instalación rápida del SCB-1000

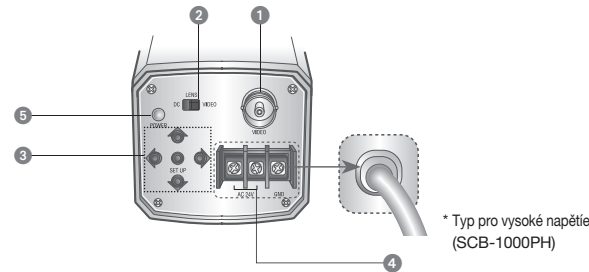


- Terminal de salida de video**: envía la señal de video u conecta al terminal de entrada de video del monitor.
- Interruptor de selección del objetivo de diafragma automático**: cambie el modo a DC o VIDEO dependiendo del tipo de objetivo de diafragma automático que utilice.
- Botón de ajuste**:
 - Botón SETUP: muestra el menú en pantalla y utiliza el submenú de entrada.
 - Botón Arriba y Abajo: se utiliza para subir y bajar el cursor en la pantalla del menú.
 - Botón Izquierda y Derecha: se utiliza para mover el cursor a la izquierda o a la derecha en la pantalla del menú.
- Terminal de entrada de alimentación**: se conecta a la entrada de alimentación apropiada en cada modelo.
- Lámpara de alimentación**: se ilumina cuando se suministra la alimentación correcta a la cámara.

Funciones automáticas	Ajuste	Descripciones
Velocidad de obturador electrónico	ESC	El obturador se controla automáticamente según el brillo de la pantalla.
BALANCE DE BLANCO	ATW	Se puede utilizar dentro del rango de temperatura de color 1.800K ~ 10.500K.
LUZ DE FONDO	OFF	Ayuda a ver un área de la imagen que desee con la condición de luz de fondo.
CONTROL DE GANANCIA	HIGH	La ganancia aumenta o disminuye dentro del rango de 6dB~34dB.
SSNR (Reducción de ruido)	ON	Existe una reducción suficiente en niveles de ruido sin causar imágenes superpuestas.
AMP SENS	AUTO	Ayuda a mantener una imagen de pantalla brillante y clara detectando automáticamente los cambios de nivel de luz baja sin causar una superposición de imágenes excesiva.
NITIDEZ	ON	El contorno de la imagen del video es más claro y se distingue mejor.
OBJETIVO (selección)	ON	Esta función se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.

ČESKY

Průvodce pro rychlé nastavení SCB-1000

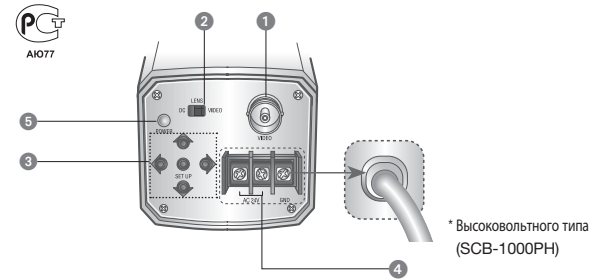


- Konektor výstupu videa**: Odesílá signál videa a připojuje se k vstupnímu konektoru videa monitoru.
- Spínač výběru objektivu s automatickou clonou** : V závislosti na typu použitého objektivu s automatickou clonou změňte režim na volbu DC nebo VIDEO.
- Tlačítko nastavení**:
 - Tlačítko SETUP (NASTAVENÍ): Zobrazí nabídku na displeji a slouží k přístupu do podřízených nabídek.
 - Tlačítka nahoru a dolů: Slouží k posunu o jednu úroveň nahoru nebo dolů v nabídce obrazovky.
 - Levé a pravé tlačítko: Slouží k posunu doprava nebo doleva v nabídce obrazovce.
- Konektor vstupu napájení**: Připojuje k napájení podle typu kamery.
- Indikátor napájení**: Rozsvítí se, když je kamera správně napájena.

Automatické funkce	Nastavení	Popisy
Rychlost elektronické závěrky	ESC	Závěrka je ovládaná automaticky podle jasu obrazovky.
VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	Může být použito v rozmezí teploty barev 1800 K až 10500 K.
PROTISVĚTL0	OFF	Pomáhá zobrazit požadovanou oblast obrazu i za protisvětla.
OVĽADÁNÍ ZISKU	HIGH	Zisk roste nebo se snižuje v rozmezí 6 dB až 34 dB.
SSNR (Redukce šumu)	ON	Existuje dostatečná redukce hladin šumu bez způsobení výrazné zvojeného obrazu.
ZVÝŠENÍ CITĽIVOSTI	AUTO	Pomáhá udržet jasnou, čistou obrazovku tím, že automaticky detekuje změny v úrovni za špatného osvětlení bez způsobení výrazné zvojeného obrazu.
OSTROST	ON	Obrys obrazu videa se stane jasnějším a snadněji rozpoznatelným.
OBJEKTIV (výběr)	ON	Tato funkce slouží k úpravě jasu obrazovky.

РУССКИЙ

Руководство по быстрой установке SCB-1000

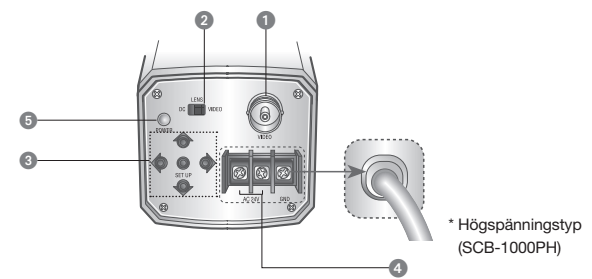


- Выходной видеоразъем:** передает видеосигнал и подключается к входному видеоразъему монитора.
- Переключатель объектива с автоматической диафрагмой:** измените режим на DC или VIDEO в зависимости от типа используемого объектива с автоматической диафрагмой.
- Кнопка настройки:**
 - Кнопка SETUP: отображает меню на экране, а также используется для входа в подменю.
 - Кнопка со стрелками вверх и вниз: используется для перемещения курсора вверх или вниз на экране меню.
 - Кнопка со стрелкой влево и вправо: используется для перемещения курсора влево или вправо на экране меню.
- Разъем для кабеля питания:** подключение к источнику питания, подходящему для каждой модели.
- Индикатор питания:** загорается при подаче правильного питания на камеру.

Автоматические функции	Настройка	Описание
Скорость электронного затвора	ESC	Управление затвором осуществляется автоматически в соответствии с яркостью экрана.
БАЛАНС БЕЛОГО	ATW	Может использоваться в диапазоне цветовых температур 1800 K ~ 10500 K.
ПОДСВЕТКА	OFF	Помогает просмотреть желаемую область изображения с подсветкой.
РЕГУЛИРОВКА УСИЛЕНИЯ	HIGH	Коэффициент усиления увеличивается или уменьшается в диапазоне 6 дБ ~ 34 дБ.
SSNR (шумоподавление)	ON	Достаточное уменьшение уровня шумов без появления заметных остаточных изображений.
УВЕЛИЧЕНИЕ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ	AUTO	Помогает поддерживать яркое и четкое изображение на экране путем автоматического обнаружения изменений уровня в областях с низким освещением без появления заметных остаточных изображений.
РЕЗКОСТЬ	ON	Контур видеозображения становится более резким и отчетливым.
ОБЪЕКТИВ (выбор)	ON	Эта функция используется для настройки яркости экрана.

SVENSKA

SCB-1000 Snabbinstallationsguide

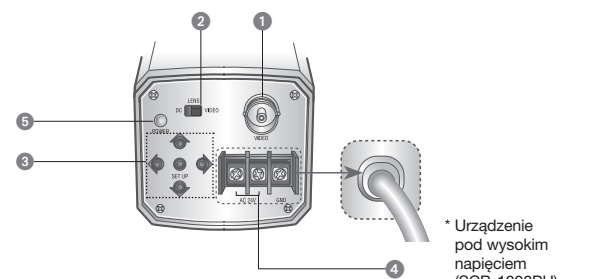


- Videoutgångsterminal:** Skickar videosignal och ansluter till videoingångsterminalen på skärmen.
- Automatisk irisinsvalsväxlare:** Ändra läget till DC eller VIDEO beroende på vilken typ av automatiskt irislinns som används.
- Inställningsknapp:**
 - INSTALLNING-knapp: Visar menyen på skärmen och används för att komma till undermenyn.
 - Upp/Ner-knapp: Används för att flytta markören uppåt eller nedåt i menyskärmen.
 - Vänster/Höger-knapp: Används för att flytta markören åt vänster eller åt höger i menyskärmen.
- Strömingång:** Ansluter till den strömkälla som är lämplig för respektive modell.
- Strömlampa:** Tänds när rätt strömkälla har anslutits till kameran.

Autofunktioner	Inställning	Beskrivningar
Elektronisk slutarhastighet	ESC	Slutaren styrs automatiskt av bildens ljusstyrka.
VITBALANS	ATW	Kan användas inom färgtemperaturintervallet 1 800 K ~ 10 500K.
BAKGRUNDSLJUS	OFF	Hjälper till att visa önskat område av en bild som är i motljus.
GAIN-KONTROLL	HIGH	Gain ökar eller minskar inom intervallet 6dB~34dB.
SSNR (Brusreducering)	ON	Tillräcklig minskning av brusnivåerna utan att orsaka för mycket "spökbilder".
SENS-UP	AUTO	Hjälper till att hålla en ljus och klar skärmbild genom att automatiskt upptäcka ändringar i nivån i låga ljusnivåer utan att orsaka för mycket "spökbilder".
SKÄRPA	ON	Konturena i videobilden blir renare och mer distinkta.
LINS (val)	ON	Den här funktionen används för att ändra skärmens ljusstyrka.

POLSKI

Skrócona instrukcja instalacji SCB-1000

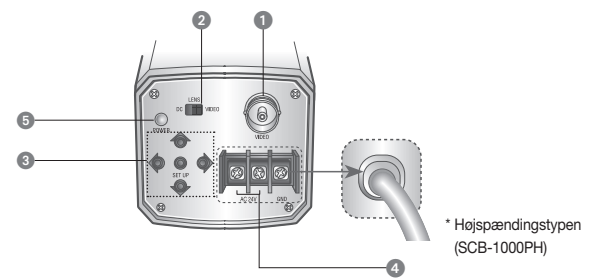


- Złącze wyjścia video:** Wysyła sygnał video i służy do podłączania ze złączem wejścia video monitora.
- Przełącznik wyboru obiektywu Auto Iris:** Zmierz tryb na DC lub VIDEO, w zależności od typu używanego obiektywu Auto Iris.
- Przełącznik wyboru:**
 - Przycisk SETUP (USTAWIENIA): Wyświetla menu ekranowe i umożliwia wejście do podmenu.
 - Przycisku góra/dół: Służą do przesuwania kursora w górę/w dół na ekranie menu.
 - Przyciski lewo/prawo: Służą do przesuwania kursora w lewo/prawo na ekranie menu.
- Złącze wejścia zasilania:** Służy do podłączania zasilania odpowiedniego do każdego modelu.
- Kontrolka:** Świeci się, jeśli do kamery podłączone jest odpowiednie źródło zasilania.

Automatyczne funkcje	Ustawienie	Opis
Prędkość elektronicznej migawki	ESC	Prędkość migawki jest automatycznie ustawiana w zależności od jasności ekranu.
BALANS BIELI	ATW	Funkcja ta może być stosowana w zakresie temperatury koloru od 1800 K do 10 500 K.
PODSWIETL.	OFF	Umożliwia oglądanieżądanego obszaru zdjęcia w trybie podświetlenia.
REGULACJA WZMOCNIENIA	HIGH	Wzmocnienie wzrasta lub maleje w zakresie od 6 dB do 34 dB.
SSNR (Redukcja szumów)	ON	Umożliwia wystarczającą redukcję szumów z jedynie niewielkim efektem pozostawiania śladów.
CZUŁOŚĆ	AUTO	Pomaga zachować jasny, wyraźny obraz na ekranie dzięki automatycznemu wykrywaniu zmian poziomu przy niskim poziomie oświetlenia z jedynie niewielkim efektem pozostawiania śladów.
OSTROŚĆ	ON	Umożliwia wyraźniejszy i wyodrębniony zarys obrazu video.
OBIEKTYW (wybór)	ON	Funkcja ta służy do regulacji jasności ekranu.

DANSK

SCB-1000 – hurtig opsætningsvejledning

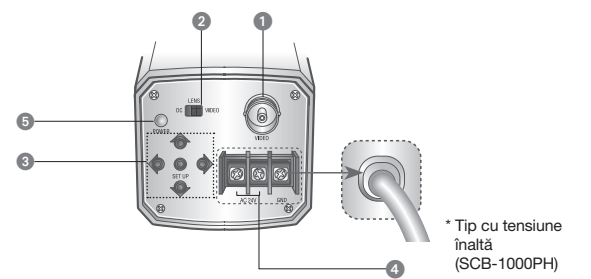


- Videoudgangsstik:** Udsender videosignaler og sluttet til skærmens videoindgangsstik.
- Omskifter til valg af automatisk blænde:** Skift tilstanden til DC eller VIDEO, afhængigt af den type automatiske blænde, der anvendes.
- Indstillingsknapp:**
 - Knappen OPSÆTNING: Viser menuen på skærmen, og bruger kan gå i undermenuen.
 - Op/ned-knap: Anvendes til at flytte markøren op eller ned på menuskærmen.
 - Venstre/højre-knap: Anvendes til at flytte markøren til venstre eller højre på menuskærmen.
- Strømindgangsstik:** Sluttet til den relevante strømkilde for hver model.
- Strømindikator:** Lysér når den korrekte strømkilde er sluttet til kameraet.

Autofunktioner	Indstillinger	Beskrivelse
Elektronisk lukkerhastighed	ESC	Lukkeren styres automatisk i overensstemmelse med skærmens lysstyrke.
HVIDBALANCE	ATW	Den kan anvendes inden for temperaturområdet 1.800 K ~ 10.500 K.
MODLYS	OFF	Den hjælper med at vise et ønsket område af et billede under forhold med modlys.
FORSTÆRKINGSKONTROL	HIGH	Forstærkningen forøges eller formindskes inden for området 6 dB ~ 34 dB.
SSNR (Støjreduktion)	ON	Der er tilstrækkelig reduktion i støjniveauer, uden der skabes for skygebilleder.
FØLSOMHED OP	AUTO	Den hjælper til med at bevare et klart, tydeligt skærbillede ved automatisk at detektere ændringer i niveauet ved lave lysstyrker, uden at der dannes for mange skygebilleder.
SKARPHED	ON	Videobilledets kontor bliver renere og mere tydelige.
OBJEKTIV (valg)	ON	Denne funktion anvendes til at justere skærmens lysstyrke.

ROMÂNĂ

Ghid de configurarea rapidă SCB-1000

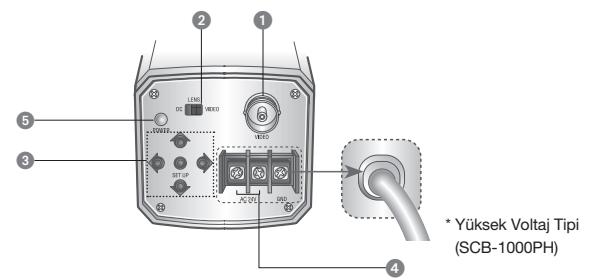


- Bornă de ieșire video:** Emite semnal video și realizează conexiunea la borna de intrare video a monitorului.
- Comutator de selectare a obiectivului cu iris automat:** Comutați modul la DC sau VIDEO, în funcție de tipul de obiectiv cu iris automat pe care îl utilizați.
- Buton de setare:**
 - Buton SETUP (Configurare): Afășează meniul pe ecran și poate fi utilizat pentru a intra în meniuri secundare.
 - Butoanele sus și jos: Utilizate pentru a deplasa cursorul în sus sau în jos, în cadrul ecranului de meniu.
 - Butoane stânga și dreapta: Utilizate pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta în cadrul ecranului de meniu.
- Bornă de alimentare:** Utilizată pentru conectarea la o sursă de alimentare corespunzătoare fiecărui model.
- Bec de alimentare:** Se aprinde atunci când camera este alimentată în mod corespunzător.

Funcții automate	Setare	Descrieri
Viteză obturator electronic	ESC	Diafragma este controlată automat în funcție de luminozitatea ecranului.
BALANS DE ALB	ATW	Poate fi folosită în intervalul de temperatură a culorilor de 1.800 K ~ 10.500 K.
ILUMINARE DE FUNDAL	OFF	Permite vizualizarea zonei de ecran dorite în condiții iluminări de fundal.
CONTROL AMPLIFICARE SUNET	HIGH	Nivelul sunetului poate fi setat în intervalul 6 dB - 34 dB.
SSNR (Reducere zgomot)	ON	Nivelurile de zgomot pot fi reduse suficient, fără a genera neclaritate imaginii.
SENS-UP	AUTO	Permite menținerea unei imagini clare și luminoase prin detectarea automată a modificărilor în ceea ce privește nivelul de iluminare, fără a genera o neclaritate excesivă.
CLARITATE	ON	Conturul imaginii video devine mai clar și poate fi distins cu o mai mare ușurință.
OBIECTIV (selecție)	ON	Această funcție este utilizată pentru a regla luminozitatea ecranului.

TÜRKÇE

SCB-1000 Hızlı Kurulum Kılavuzu

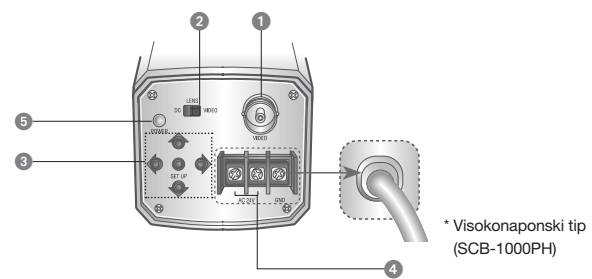


- Video çıkış terminali:** Video sinyali gönderir ve monitörün video giriş terminaline bağlanır.
- Oto iris mercek seçimi düğmesi:** Please change the mode to DC or VIDEO depending on the type of auto iris lens being used.
- Ayar düğmesi:**
 - SETUP (AYARLAR) düğmesi: Menüyi ekranda görüntüler ve alt menüye girmek için kullanılır.
 - Yukarı ve Aşağı düğmesi: İmleci menü ekranında yukarı veya aşağı geçirmek için kullanılır.
 - Sol ve Sağ düğmesi: İmleci menü ekranında sola veya sağa geçirmek için kullanılır.
- Güç girişi terminali:** Her modele uygun olan güç bağlanır.
- Güç lambası:** Kameraya doğru güç sağlandığında yanar.

Otomatik İşlevler	Ayar	Açıklamalar
Elektronik Obtüratör Hızı	ESC	Obtüratör, ekran parlaklığına göre otomatik olarak kontrol edilir.
BEYAZ AYARI	ATW	1.800K ~ 10.500K renk sıcaklığı aralığında kullanılabilir.
ARKA IŞIK	OFF	Görüntünün istenen bir alanının arka ışık koşulunda görüntülenmesini sağlar.
KAZANÇ KONTROLÜ	HIGH	Kazanç, 6dB~34dB aralığında azalır veya artar.
SSNR (Parazit Azaltma)	ON	Görüntüde kayma olmadan parazit seviyesinde yeterli azaltma sağlanır.
ALGILAMA	AUTO	Düşük ışık seviyelerindeki seviye değişikliklerini görüntü kaymasına neden olmadan otomatik olarak algılayarak ekran görüntüsünün parlak ve net kalmasını sağlar.
KESKİNLİK	ON	Video görüntüsünün ana hatları daha net ve daha belirgin hale gelir.
MERCEK (seçim)	ON	Bu işlev, ekranın parlaklığını ayarlamak için kullanılır.

SRPSKI

SCB-1000 Vodič za brzo podešavanje

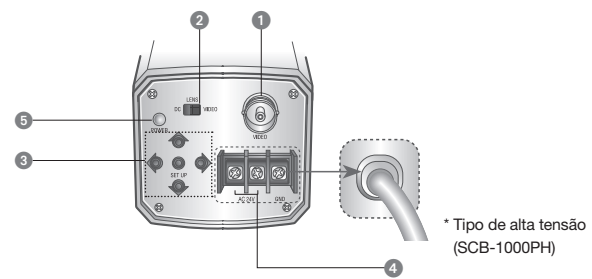


- Priključak za video izlaz :** Šalje video signal i povezuje se na priključak za video ulaz na monitoru.
- Prekidač objektivna sa auto blendom :** Promenite mod u DC ili VIDEO mod, zavisno od tipa korišćenog objektivna sa auto blendom.
- Dugme za podešavanje :**
 - Dugme SETUP : Služi za prikaz menija na ekranu i kao dugme za ulazak u podmeni.
 - Dugme za gore i dole : Koristi se pomeranje kursora nagore ili nadole po ekranu menija.
 - Dugme za levo i desno :Koristi se pomeranje kursora levo ili desno po ekranu menija.
- Priključak za ulaz napajanja :** Povezuje svaki model na odgovarajuće napajanje.
- Svetlo indikatora napajanja :** Pali se kada je na kameru dovedeno pravilno napajanje.

Automatske funkcije	Postavka	Opis
Brzina elektronskog okidača	ESC	Okidač se automatski kontroliše prema osvetljenosti ekrana.
BALANS BELE BOJE	ATW	Može da se koristi u opsegu temperature boje od 1.800 K do 10.500 K.
POZADINSKO OSVETLIJENJE	OFF	Pomaže da se vidi željeni deo slike sa pozadinskim osvetljenjem.
KONTROLA POJAČANJA	HIGH	Pojačanje se povećava ili smanjuje u opsegu od 6 dB do 34 dB.
SSNR (redukcija šuma)	ON	Redukcija šuma je dovoljna i ne izaziva parazitarne slike u velikoj meri.
POVEĆANJE OSETLJIVOSTI	AUTO	Pomaže da se održi jasna i čista slika automatskom detekcijom promena nivoa u uslovima slabog osvetljenja i ne izaziva parazitarne slike u velikoj meri.
OŠTRINA	ON	Konture video slike postaju jasnije i uočljivije.
OBJEKTIV (izbor)	ON	Ova funkcija se koristi za podešavanje osvetljenosti ekrana.

PORTUGUÊS

Guia de configuração rápida da SCB-1000



- Terminal de saída de vídeo:** envia o sinal de vídeo e é conectado ao terminal de entrada de vídeo do monitor.
- Interruptor de seleção da lente de íris automática:** altere o modo para DC ou VIDEO dependendo do tipo de lente de íris automática sendo usada.
- Botões de configuração:**
 - Botão SETUP (CONFIGURAÇÃO): exibe o menu na tela e usa o submenu de entrada.
 - Botões para cima¶ baixo: usado para mover o cursor para cima ou para baixo na tela de menu.
 - Botões para a esquerda¶ a direita: usado para mover o cursor para a esquerda ou para a direita na tela de menu.
- Terminal de entrada de alimentação:** é conectado à alimentação apropriada para cada modelo.
- Lâmpada de alimentação:** acende quando a alimentação correta é fornecida à câmera.

Funções automáticas	Configuração	Descrições
Velocidade do obturador eletrônico	ESC	O obturador é controlado de acordo com o brilho da tela automaticamente.
EQUILÍBRIO DE BRANCO	ATW	Pode ser usado dentro da faixa de temperatura de cor, 1.800K a 10.500K.
LUZ DE FUNDO	OFF	Ajuda a visualizar uma área desejada da imagem em condição de luz de fundo.
CONTROLE DE GANHO	HIGH	O ganho aumenta ou diminui dentro da faixa de 6 dB a 34 dB.
SSNR (Redução de ruído)	ON	Há redução suficiente nos níveis de ruído sem causar muitas imagens fantasmas.
SENS-PARA CIMA	AUTO	Ajuda a manter o brilho, limpar a imagem da tela, detectando automaticamente as alterações no nível em níveis de baixa iluminação sem causar muitas imagens fantasmas.
NITIDEZ	ON	O contorno da imagem de vídeo torna-se mais claro e mais evidente.
LENTE (seleção)	ON	Esta função é usada para ajustar o brilho da tela.